

SLAVIȘTII ROMÂNI IOAN BOGDAN ȘI ILIE BĂRBULESCU ÎN LUMINA UNEI CORESPONDENȚE INEDITE

DIOMID STRUNGARU

Preocupat de valorificarea operei științifice a distinsului slavist Ioan Bogdan, prof. dr. G. Mihăilă a făcut să apară, în anii din urmă, o rază de lumină și asupra altui slavist român, în succinta sa comunicare *Ioan Bogdan și Ilie Bărbulescu, membri corespondenți ai Academiei Sârbe*¹, în care meritele unuia și ale altuia sînt relevate și recunoscute deopotrivă. Profităm de această informare pentru a prezenta o parte din corespondența inedită dintre acești doi slaviști români, care constă din cîteva scrisori trimise de Ioan Bogdan lui Ilie Bărbulescu.

După cum ne este cunoscut, din bogata și prețioasa corespondență — îndeosebi cea mai recent publicată — a lui Ioan Bogdan², astăzi a apărut într-o lumină clară modul cum s-au orientat, la începutul cercetărilor lor, primii slaviști români. Cunoaștem îndeosebi orientarea științifică pe care Ioan Bogdan, ca începător, o datorează lui B. P. Hasdeu³.

Nu același lucru se poate spune însă în privința primelor îndrumări în studiile de slavistică pe care, la rîndul său, Ioan Bogdan a căutat să le transmită unuia dintre primii săi elevi, Ilie Bărbulescu. Asemenea prețioase informații, aproape necunoscute, le vom desprinde din scrisorile pe care Ilie Bărbulescu le-a primit de la Ioan Bogdan, scrisori care sînt reproduse și comentate lălaț pentru întîia dată în paginile ce urmează. Este vorba de un număr de șapte scrisori și patru cărți poștale, toate puse la îndemîna prin amabilitatea doamnei Alexandrina Comșa din București, fiica fostului profesor de slavistică din Iași, căreia îi aducem calde mulțumiri și pe această cale.

Ioan Bogdan a adresat aceste scrisori lui Bărbulescu între anii 1988—1901, începînd din perioada în care Bărbulescu fusese trimis la studii în străinătate.

În cea dintîi scrisoare, expediată din orașul Graz la 15/27 septembrie 1898, primul titular al catedrei de slavistică din București își îndeamnă elevul

¹ În Rsl, XIV, 1967, p. 471—474.

² Asupra scrisorilor date publicității din corespondența sa, vezi I o a n B o g d a n, Scrieri, alese, cu o prefață de Emil Petrovici, ediție îngrijită, studiu introductiv și note de G. Mihăilă, București, 1968, p. 660—661.

³ Vezi, între altele, articolul lui Valentin Gr. Chelaru, *Ioan Bogdan și școala istorico-filologică a lui B.P. Hasdeu*, în Rsl, XIII, 1966, p. 247—271.